

"A une époque de crise nationale, le journalisme prend une importance significative qui doit être reconnue par nos gouvernants, le peuple et ses dirigeants, pour nos meilleurs intérêts communs."

L'AUTORITE

Le plus ancien hebdomadaire français de Montréal

3 Cents

Encouragez
L'AUTORITE
en confiant vos travaux d'impression
à
Cie des
PUBLICATIONS
PROVINCIALES Ltée
524, Edifice Canada Cement
Montréal 2

36e ANNÉE — No 24

J.-A. Fortin, Directeur

L'AUTORITE, Beauveville-Est, 6 janvier 1951

Vincent Brosseau, Rédacteur en chef

Abonnement : \$2.50 par année

LE CASSE-TÊTE CHINOIS EST-IL DEVENU INSOLUBLE ?

La difficulté d'arrêter l'expansion communiste en Asie paraît maintenant évidente. — La France se demande quelle sera la signification de la défaite américaine en Corée en rapport avec ses possessions. — La défense de l'Europe demeure toutefois la préoccupation fondamentale.

Dans un article qu'il écrivait il y a quelques jours dans "Le Figaro", M. Raymond Aron disait : "Les conséquences politiques et morales de la défaite en Corée n'en seront pas moins immenses. Le prestige militaire des Etats-Unis, indispensable à une grande puissance, est atteint. On doute de la possibilité d'arrêter l'expansion communiste en Asie, même en consentant à des campagnes locales. L'autorité des Nations-Unies est frappée à mort."

L'échec américain se traduira-t-il par une nouvelle orientation de la politique britannique et française ou au contraire par un raidissement d'attitude à l'égard de la Russie Soviétique ? Quelles sont les répercussions de la conférence Truman-Attlee ?

La politique britannique en Extrême-Orient est commandée par les possessions anglaises dans le sud-est asiatique, notamment à Hong-Kong et en Malaisie. Et lorsqu'il s'agit de l'Asie, le Foreign Office consulte fréquemment le gouvernement hindou.

La politique française par contre est dictée par la situation actuelle en Indochine. Il y a quelques jours, le gouvernement français a envoyé comme haut-commissaire en Indochine le général de Lattre de Tassigny, celui qui s'est illustré en 1945 en poussant du Rhin jusqu'au Danube.

Les Français se demandent avec anxiété quelles seront les répercussions de la défaite américaine sur leurs vastes possessions d'Extrême-Orient. La situation au Tonkin est devenue sérieuse au point que le commandement militaire a ordonné aux civils d'évacuer le pays. Mao-Tse-Toung ordonnera-t-il à ses divisions d'envahir l'Indochine ? Advenant une telle éventualité, ce serait une guerre ouverte entre la France et la Chine.

Les Chinois ne pourraient pas toutefois compter sur les sympathies des populations locales, car les Annamites et les Cambodgiens considèrent depuis longtemps les Chinois comme leurs ennemis héréditaires tandis qu'en Corée la situation est tout à fait différente. Les Coréens ont depuis longtemps subi l'influence de la culture chinoise et ils entretiennent depuis longtemps des relations plutôt amicales avec les habitants de l'Empire du Milieu. Et l'Indochine, quatre fois plus étendue que la Corée nécessiterait de la part des Fils du Ciel un effort militaire plus considérable que leurs opérations en Corée où ils pouvaient compter sur un aide russe à proximité de leurs bases d'opérations.

Il n'y a aucun doute que les Russes n'envisageaient pas d'un bon oeil de voir les divisions du général MacArthur s'approcher dangereusement en Corée du Nord des territoires soviétiques d'Extrême-Orient. Les Russes craignent toujours une action américaine contre leur grande base de Vladivostok. Avec leurs bases au Japon et dans l'archipel nippon de Tsushima, les Américains pourraient en quelques heures bombarder le territoire soviétique d'Extrême-Orient.

Les revers américains en Corée ne sont pas sans exercer une influence dans l'Empire du Soleil Levant. Le Japon, occupé par les Américains serait dangereusement dépourvu de troupes à l'heure actuelle et le gouvernement américain devra sans tarder envoyer des renforts dans l'archipel japonais.

En France et en Angleterre, la défense de l'Europe occidentale demeure la préoccupation dominante; on craint toujours qu'un beau matin, Staline ordonne à ses divisions de marcher en direction de Paris. Mais il semble fort douteux que le maître du Kremlin en vienne à prendre pareille décision, sauf en cas de guerre subite avec les Etats-Unis. Depuis le volte-face du maréchal Tito, la situation politique, tant dans les Balkans qu'en Europe centrale a pris une tournure différente. Tito bénéficie de prêts de la part de Londres et de Washington et les exportations yougoslaves aux Etats-Unis et en Angleterre ont enregistré depuis un an une forte augmentation.

L'armée du maréchal Tito est actuellement la plus forte en Europe après celle de la Russie qui doit également compter avec la Turquie. Aussi le maréchal Staline paraît plutôt intéressé à l'heure présente à travailler le continent asiatique. En forçant la France, l'Angleterre et les Etats-Unis à dépêcher des renforts en Asie, il les affaiblit en Europe et en attisant la révolution contre les Blancs sur le continent asiatique le maître du Kremlin s'applique à diminuer sans cesse l'influence européenne et américaine dans le plus ancien et le plus vaste des continents.

A la fin de son livre, "Le Bouddha vivant", Paul Morand fait dire à Jali, le prince hindou qui s'appête à quitter les Etats-Unis : "Puisse ces Blancs n'ont pas su comprendre, qu'ils aient donc affaire à la nouvelle Asie; une fois encore le monde ne verra l'évidence qu'après avoir versé des torrents de sang."

Le conflit qui menace d'englober la plus grande partie de la planète n'est pas fait uniquement d'une opposition entre deux idéologies qui se disputent l'hégémonie mondiale; il est fait de l'opposition entre la jeune Amérique et le vieux continent asiatique.

Vincent BROUSSEAU

Le français que l'on parle au Canada

A TRAVERS LES FAITS

LA LIBRE ENTREPRISE

Dans ses visites à travers tous les comtés du Québec, le chef libéral provincial, M. Georges LaPalme a tenu à souligner, entre autres choses, que le parti libéral est résolu, dès qu'il reprendra le pouvoir, aux prochaines élections provinciales, à protéger la libre entreprise contre les abus du socialisme et à développer un régime de sécurité sociale capable de maintenir la liberté de tous les citoyens.

L'entreprise libre, dit le chef libéral, est le système économique qui laisse à l'homme le maximum de liberté individuelle et collective, et, sous un régime démocratique, l'Etat ne doit intervenir que pour maintenir l'équilibre entre les droits individuels, supprimer les abus, corriger les maux sociaux et, quand le bien-être général l'exige, suppléer à l'entreprise libre, mais seulement en dernier ressort.

C'est en agissant ainsi que l'on pourra lutter le plus efficacement contre le communisme et les autres propagandes subversives.

LE STATUT DES LIEUX SAINTS

Après un long débat de quatre jours à l'Assemblée des Nations Unies sur le statut de Jérusalem, aucune décision ne put être prise. Divers amendements proposés par la Suède, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, enlevant au projet d'internationalisation son vrai caractère, furent rejetés. Finalement, la Belgique proposa qu'on reprenne les négociations avec Israël et la Jordanie pour appliquer ce projet voté par l'Assemblée. Cette proposition recueillit 30 votes favorables, contre 18 défavorables et 9 abstentions. Faute de deux-tiers requis, elle ne put être adoptée.

UNE HEUREUSE PREDICTION

Le bulletin sacerdotal "Inter nos" de Belgique rappelle qu'en 1901 un saint prêtre italien, Bartolomeo Longo, prédit qu'il y aurait deux guerres mondiales excessivement cruelles, suivies d'un autre grand événement: la paix universelle. Cette paix ne serait pas l'oeuvre des hommes, mais le témoignage de la satisfaction de Dieu pour l'honneur conféré à sa Mère par la proclamation du dogme de l'Assomption. Puisse cette prédiction consolante se réaliser!

EST-CE POSSIBLE ?

Un moyen d'empêcher une troisième guerre mondiale serait de lancer sans délai une vigoureuse attaque psychologique visant le défaut dans la cuirasse ennemie: la sourde opposition du peuple russe à ses oppresseurs. C'est ce que déclare Constantin Boljeyeff dans un article du numéro de janvier de Sélection. Nombreux sont ceux, écrit ce dernier, qui détestent l'esclavage de Staline. Si l'on parvient à stimuler et à organiser cette résistance latente, Staline et ses complices n'oseront pas provoquer la guerre. Le "Talon d'Achille" du régime soviétique a toujours été en Russie même. Entre 1921 et 1941, les bolcheviks ont eu affaire à plus de 30 révoltes, insurrections et complots actifs. Ceux-ci, spontanés et mal organisés en général, étaient condamnés d'avance. Mais ils témoignaient de la haine du peuple contre ses oppresseurs. Après la guerre, des centaines de milliers de Russes, prisonniers et personnes déplacées, refusèrent de rentrer.

Loin de le soulager, la victoire n'a fait qu'aggraver les conditions de vie du peuple russe. Selon l'auteur, le peuple russe, à l'heure actuelle, hait plus que jamais le régime communiste.

FUSÉE GÉANTE

White Sands. — Une fusée, qualifiée par les milieux compétents de "la plus grosse qui ait jamais été lancée dans le monde sans aucun doute", a atteint une altitude de 85 milles au terrain de White Sands.

C'est un être impressionnable

Le petit enfant est sensible à l'atmosphère domestique. Celle-ci peut influer sur sa jeunesse et son caractère d'adulte. Les querelles et désaccords constants chez les grandes personnes l'exposent à un complexe d'incertitude. Avec l'âge, il risque de se sentir peu aimé et peu désiré. Les querelles, grandes ou petites, n'épargnent aucune famille, mais elles devraient avoir lieu quand l'enfant n'est pas là.

Il vaut bien celui que l'on parle ailleurs et même dans certaines parties de la France. — La gaffe de M. Castans dans Paris-Match. — Au sujet de nos anglicismes.

Un monsieur, dernièrement, dans un journal au nom à moitié anglais, de Paris, a déclaré à propos d'un concert que lui et ses compatriotes ne comprennent pas notre langage. *Inde ira munitii* et des protestations qui ne peuvent que rester sans sanctions pratiques: le gouvernement canadien n'est sûrement pas pour faire la guerre à nos frères de France parce qu'ils font de l'esprit à nos dépens, d'autant que les opinions doivent être libres.

D'une enquête menée récemment par des hommes de lettres, en Europe, il ressort que la critique n'est que l'expression du goût personnel de celui qui s'y adonne; si elle ne nous renseigne pas utilement sur le sujet traité, elle nous éclaire au moins sur la culture, les tendances et le milieu de celui qui énonce des jugements.

D'abord, on voit que ce scribe ne sait pas distinguer entre la langue chantée et la langue parlée. En effet, il est connu qu'on ne comprend pas toujours ce que disent les chanteurs, même s'ils articulent bien, parce que la musique distrait et s'adresse plutôt aux sens qu'à l'esprit. Les paroles sont secondaires puisqu'on a entendu des opéras où les solos se chantaient dans une langue et les chœurs dans une autre. En outre, cet écrivain ne suit pas la mode, car il n'est plus nécessaire de comprendre, en art: il suffit de voir ou d'entendre, selon les formules de l'art cubiste ou surréaliste.

Ensuite, comme l'a très bien dit un de nos échevins, l'on se demande où ce plumitif a passé la dernière guerre? Il aurait dû s'habituer au français mal parlé, d'abord par les Allemands puis, par les Canadiens qui les ont remplacés avec d'autres; les intentions de ces derniers étaient bonnes si leur langage l'était moins.

Ce critique de boulevard ignore que les noëls (mot qu'il écrit avec une majuscule, malgré sa connaissance supérieure du français) canadiens viennent de France, pour la plupart, quoique leur langage puisse différer de celui des chansonnettes qui ont cours à Paris, en ce moment, dans les boîtes de nuit et de jour. Tout ce que M. Castans connaît du Canada, apparemment, ce sont les soeurs Dionne et il semble expert en "joues pommes d'api." C'est sans doute pour cela qu'il a besoin de photographies dans son texte pour remplacer les idées. Il semble aussi mieux comprendre le parler autrichien (c'est de l'allemand) que le parler canadien.

Quant à notre dialecte (je n'ai pas peur de cette expression) il vaut bien celui des provinces françaises où il a pris une bonne partie de son vocabulaire, pour ne pas mentionner le dialecte parisien. Bien entendu, notre langue a subi les influences habituelles du temps, de l'espace et de la politique...

N'empêche que quelqu'un qui parle notre français n'a pas besoin d'effectuer de grandes transformations d'accent ni de mots pour se faire comprendre partout, où cette langue a cours excepté avec les gens mal disposés ou stupides.

Quand un Canadien se sert du verbe *crère* au lieu de *croire* il est plus près de la mère latine; de même, *dret* (directum) et *étrét* (strictum) avec leurs voyelles ténues, alors que *droit* et *étroit* avec leurs syllabes larges ont dévié des origines. *Cti-là* semble vulgaire, mais il est sans doute parent de *cestui-là* qui désigne Jason dans le sonnet de du Bellay où il exprime sa nostalgie. Un bûcheron du Québec peut bien se servir de mots du même acabit que ceux des poètes de la Pléiade, même s'il fait rire des poseurs.

Quant à nos anglicismes, produits du voisinage et phénomène universel chez d'autres peuples et d'autres langues, ils sont moins mauvais que ceux des Français qui se servent à tort et à travers de locutions qui n'ont pas cours en anglais dans ce sens, témoins *footing* et *smoking*; les Canadiens se servent des vrais mots anglais qu'ils entendent chez eux, quand ils pêchent de ce côté-là, mais ils pourchassent beaucoup ces barbarismes, malhablement, il est vrai, comme quand ils traduisent *schédule* par *cédule*, ou *freighter* par *fréteur*. Et coetera. Les Français anglicisent leur idiome de plus en plus.

En tout cas, on peut s'arranger, entre gens de bonne volonté; c'est même nécessaire, quand on voit les nouvelles hordes des Sarmates, des Scythes et des Mongols s'agiter aux portes de l'Asie. Si ces Barbares font encore irruption dans le monde civilisé, ils seront plus difficiles à comprendre que les Canadiens.

Jules BEAUCAIRE

Ciment armé

En 1848, un artisan du Var, Joseph-Louis Lambot, prit un brevet pour un "fer-ciment" de son invention, qu'il qualifia de "succédané du bois de construction"; il s'en servit non pas pour bâtir des maisons, mais des barques. En 1849, c'est un horticulteur, Joseph Monier, qui s'avisa de fabriquer, en fer enrobé de ciment, des caisses et des bassins mobiles. Ni l'un ni l'autre n'ont su que leur initiative allait révolutionner l'architecture. La seconde moitié du XIXe siècle n'est, en effet, principalement que l'époque du fer. En 1901, c'est un autre Français, François Hennebique, qui construisit le premier immeuble en ciment armé, à Paris, 1 rue Danton, et ce sont les frères Perret qui, en 1903, rue Franklin, inventèrent une architecture nouvelle. Le bâtiment Hennebique n'est qu'un moulage; celui des Perret instaure l'usage du pan de béton, base et principe de l'art moderne de construire.

Meilleurs voeux du président Rouleau

A titre de président général de l'Association de la Jeunesse libérale du district de Montréal, M. Guy Rouleau formule à tous ses vœux de bonne et heureuse année.

"De nouveau cette année, la période des fêtes, est obscurcie par des événements mondiaux qui sont loin d'être rassurants", dit M. Rouleau dans son message émis à l'aurore du nouvel an. Cette année particulièrement, la menace communiste pèse lourdement sur le monde démocratique. Personne ne veut la guerre, mais personne ne veut que la paix soit achetée au prix de la liberté des peuples.

"Nous voulons sauvegarder les institutions qui nous assurent le libre exercice de nos droits religieux et civils. Nous sommes résolus plus que jamais à ne pas nous soumettre à un joug totalitaire et païen. "Nous aurons la paix cette année et la menace de guerre qui énerve les esprits s'annihileront si tous les peuples de bonne volonté s'unissent dans la réalisation du bien commun par un renouveau de justice et de charité! "Ce renouveau de justice et de charité, c'est d'abord dans notre pays et dans notre province qu'il faut le faire et c'est à cette oeuvre que les jeunes libéraux du district de Montréal collaborent. Les principes qui nous guident sont les grands principes chrétiens et libéraux de liberté, sécurité, unité et justice sociale.

"C'est par la justice sociale bien comprise, c'est surtout par l'application de la justice sociale telle que préconisée par le chef libéral provincial, M. Georges LaPalme, que nous préviendrons chez nous la diffusion de l'obscurantisme communiste.

"M. Lapalme est un chef, un chef dynamique, un penseur chrétien, un autonomiste raisonné, une politique averti. Comme premier ministre de la Province de Québec, il luttera efficacement la propagation des idées malsaines en réprimant les abus qui ont actuellement trop libre cours et en établissant cette justice sociale à laquelle nous aspirons tous. "A titre de président de l'Association de la jeunesse libérale du district de Montréal, en souhaitant à tous une bonne et heureuse année, je formule le vœu que la population du Québec puisse bénéficier le plus possible de la réalisation de la paix, de l'ordre et de la justice", termine M. Rouleau.

EN FAVEUR DES PRODUITS DU LAIT

"Première organisation nationale à entrer dans le domaine de la publicité, la Fédération Canadienne des Producteurs de Lait entend se rendre plus utile et mieux servir non seulement le consommateur, mais aussi le commerce de ces aliments et l'industrie laitière en général". A déclaré M. Jean-Baptiste Lemoyne, vice-président de l'U.C.C. et vice-président du Comité provincial de l'Association Nationale des Producteurs de lait, au cours du récent congrès de l'industrie laitière tenu à Saint-Hyacinthe.

M. Lemoyne a expliqué que les producteurs de lait du pays, par l'intermédiaire d'un organisme appelé: "LE SERVICE DES PRODUITS DU LAIT", viennent de lancer, au début de décembre, une grande campagne de publicité sur les produits du lait, au coût d'environ un tiers de million de dollars. Cette initiative a été rendue possible grâce à une contribution spéciale que les producteurs de lait ont versée en juin dernier et recueillie par tous les établissements laitiers, comme les laiteries, les beurrieres, les condenseriers, les fromageries, etc. La réponse des producteurs a été magnifique et grâce à leur détermination, il sera possible de faire de cette expérience publicitaire, une entreprise permanente, a déclaré M. Lemoyne.

Il a tenu à souligner le rôle important joué par le Conseil National de l'Industrie Laitière et tous les secteurs de la transformation et de la distribution de l'industrie laitière, dans la mise en train de cette entreprise publicitaire. Leur collaboration soutenue sera essentielle à tout développement dans ce domaine. La publicité en décembre est consacrée au beurre, celle de janvier sera consacrée au lait fluidifié et ainsi de suite, pour la crème, le fromage, le lait condensé, la crème glacée, etc., qui seront présentés sous leur aspect le plus attrayant, en vue de promouvoir une plus grande consommation de ceux-ci.

Le "Nippon Times", organe surtout lu par les Américains réclame sans plus tarder le réarmement du pays. — Une leçon à tirer de la Corée.

Le Japon doit réarmer et jeter par-dessus les moulins sa nouvelle constitution, déclarait récemment l'éditorial du "Nippon Times", organe officieux du gouvernement japonais. Il est significatif que l'éditorialiste du journal, lu surtout par les Américains au Japon, n'exprime que rarement les opinions qu'il estime opposées à celles des autorités d'occupation. Déjà de nombreux articles ont paru depuis quelque temps dans la presse japonaise d'extrême droite soulignant la nécessité pour le Japon de réarmer, afin de pouvoir se défendre éventuellement contre une attaque des communistes. La campagne de presse faisait écho aux déclarations de certaines personnalités américaines faites aux Etats-Unis et s'est intensifiée depuis les revers subis par les Américains et les forces des Nations-Unies en Corée. Le "Nippon Times" fait chorus, tirant apparemment les conséquences pessimistes de l'abandon de la Corée du Nord par les forces des Nations-Unies. Ne mâchant pas ses mots le journal écrit : "Une leçon que le Japon a tirée de cette attaque non provoquée des rouges (communistes chinois) est qu'aucune nation ne peut à ce moment critique de l'histoire compter pour sa sécurité et survie sur la justice et la bonne foi des peuples pacifiques du monde.

Il a été prouvé qu'une partie du monde ne croit pas en la bonne foi et la justice. Il a été également démontré qu'une bonne partie du monde pacifique est occupé à organiser sa propre défense contre la menace du communisme."

Le Japon ne peut donc que réarmer, déclare le "Nippon Times": "En de telles circonstances, le Japon ne peut guère choisir. Il doit ou bien réviser sa constitution et en supprimer les clauses interdisant le réarmement — décision capitale — ou bien envisager une capitulation abjecte devant les forces sinistres du communisme lorsque les communistes décideront d'attaquer", écrit l'éditorialiste, laissant clairement voir qu'il rejette la seconde hypothèse présentée avec des épithètes péjoratives.

Il évite de mentionner le problème du réarmement de l'Allemagne, mais tous les observateurs ici savent que le Japon demandera toujours à se prévaloir des mesures prises en faveur de l'Allemagne. Tout en exprimant l'espoir pieux que l'esprit de la nouvelle constitution soit maintenu, le journal donne comme excuse le fait qu'il est actuellement impossible de compter sur la justice et la bonne foi des peuples pacifiques et conclut en déclarant "un gramme de remède préventif vaut mieux qu'un kilo de remède curatif."

Question de conscience

Sous le règne du roi Louis-Philippe, un solliciteur vint trouver un rapporteur au Conseil d'Etat, connu à l'époque pour son manque de scrupules et par la facilité avec laquelle il acceptait les pots-de-vin.

Ayant obtenu audience, il s'approche timidement du bureau de cet important fonctionnaire et lui expose le but de sa visite.

L'autre écoute d'une oreille distraite... Après s'être assuré qu'ils étaient bien seuls, le quémendeur ajoute, d'un ton mystérieux :

— Ecoutez, Monsieur le Rapporteur, nous sommes entre nous... Voici cinq mille francs et personne ne saura rien de l'affaire...

Alors l'autre froidement :

— Donnez-moi vingt mille francs, Monsieur, et dites-le à tout le monde...

... ou trop tôt

Toujours à propos du mariage, Mark Twain nous conte qu'il assista, un jour, à une cérémonie nuptiale dans le monde. A l'église, il se trouva aux côtés d'une vieille fille médisante, qui lui souffla à l'oreille, au moment le plus solennel, alors que le couple allait recevoir la bénédiction :

— C'est incroyable, Monsieur. Dire que ces deux-là se sont rencontrés pour la première fois il y a quinze jours à peine. Qu'en pensez-vous, Monsieur ?

— Bah! répondit doucement Mark Twain, soyons indulgents, Madame. Après tout, se marier, c'est une façon comme une autre de faire connaissance !



LES NATIONS UNIES ont commencé en 1950 à mettre en application leur programme élargi d'assistance technique. La mise en valeur des ressources des pays sous-développés exige la coopération d'experts dans tous les domaines. Ci-dessus, des spécialistes de l'irrigation.

UN RECORD SANS PRECEDENT DANS LES ANNALES DE TCA

Par G. R. McGREGOR, président Lignes aériennes Trans-Canada.

Jamais, dans la vie canadienne, le rôle du transport aérien n'a été démontré d'une façon aussi prééminente. Le nombre de passages et de consignations a dépassé tous les records établis antérieurement.

Environ 820,000 passagers ont voyagé par TCA en 1950, une augmentation de 19%. Le volume en tonne-milles du fret et des messageries est de 4,800,000 et l'on enregistre une augmentation de 33% dans le transport des marchandises.

L'expansion de l'aviation est attribuable à l'accroissement du goût du voyage aérien et aux nouveaux débouchés commerciaux. Cette effervescence provient aussi de la haute régularité des avions en toutes saisons. En 1950 80% des envolées ont été effectuées à l'heure fixée.

Alors que le coût de la vie économique augmentait en général, celui du voyage aérien a diminué. TCA a abaissé ses taux de passagers et d'adret et alors les autres services de transport en commun augmentaient leurs leurs.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales. Bien qu'il y ait eu augmentation dans les consignations, elles demeurent bien en deçà du désir général.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

Les restrictions monétaires et les règlements commerciaux ont continué à causer de sérieux embarras au trafic avec les Indes Occidentales.

DES COURS PAR CORRESPONDANCE

Une AUBAINE de premier ordre est offerte aux jeunes gens qui, éloignés de MONTREAL et des centres d'activité artistique, aspirent à prendre des cours d'ART DRAMATIQUE et qui se destinent au THEATRE, à LA RADIO, au CINEMA ou à LA TELEVISION.

Depuis bientôt deux ans, le grand comédien français HENRI NORBERT, vedette de la RADIO et des THEATRES français et canadiens, qui a obtenu autant à PARIS qu'à MONTREAL et à QUEBEC le plus grand succès, donne des cours d'ART DRAMATIQUE à MONTREAL. De plus, il a fondé un groupement artistique composé de 72 élèves et acteurs canadiens "LE TRAIT D'UNION" et vient de donner pendant TROIS mois, des émissions régulières dramatiques au poste CHAC. Il vient de faire jouer également, tous les soirs, à l'Auditorium St-Alphonse, pendant DEUX mois et demi les plus belles œuvres du Théâtre de langue française avec le plus net succès.

Ainsi, il a fait connaître au public et aux journaux, de jeunes talents (ses élèves) et c'est pour poursuivre son effort, dans le but de faciliter aux JEUNES, l'accès au THEATRE, à LA RADIO, au CINEMA ou à LA TELEVISION, que HENRI NORBERT crée à l'intention de ceux qui ne peuvent être PRESENTS, des cours d'ART DRAMATIQUE par "Correspondance", suivant en cela, la méthode du grand acteur et metteur en scène Charles DULLIN, dont il fut le principal partenaire au Théâtre Sarah Bernhardt, pendant trois ans.

Pour tous ceux qui prendront des COURS par "Correspondance" il y aura à la fin de l'année un concours passé devant un jury composé des plus hautes personnalités du monde de la Radio et du Théâtre et les meilleurs parmi les élèves par "Correspondance", bénéficieront de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Ecrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

Henri NORBERT a une chronique "PARLONS THEATRE" dans la revue artistique montrealaise "RADIO TELEVISION 50" (bien sûr, 50 centimes), bénéficiant de facilités pour pouvoir prendre des COURS sur place.

Écrivez dès aujourd'hui à Henri NORBERT, Studio 463, Sherbrooke-Ouest, à MONTREAL, envoyez tous les renseignements vous concernant Age, Physique, Qualité de la voix (aiguë ou grave), des acteurs qui vous semblent être de votre nature, etc... joignez un mandat de \$3.00 et vous recevrez les premières directives.

LA MANUTENTION DES POMMES

La pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

Le climat de la pomme est un fruit très périssable qui requiert beaucoup de soin à tous les stades de la mise sur le marché. Périssable parce qu'il mûrit vite, il se ressent doublement des températures élevées et de la manipulation.

LA DEMADE DES PRODUITS AGRICOLES

Citant le directeur général de l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le numéro courant de la Revue Mensuelle de The Bank of Nova Scotia dit que "La demande de produits agricoles va être plus forte qu'on n'avait prévu...".

Il y a un an, dit la Revue dans son étude de la demande des denrées agricoles, un certain nombre de ces surplus était en passe de se produire et l'on anticipait, sur ce continent, une nouvelle baisse du niveau général des prix. Aux Etats-Unis, de fortes quantités de produits agricoles passaient entre les mains du Gouvernement, en conséquence de son programme de soutien des prix, et l'on avait annoncé pour certains produits, notamment le blé et le coton, des restrictions de la production primaire.

Aujourd'hui, tout au contraire, le Secrétaire de l'Agriculture des E.-U. demande aux cultivateurs une abondante production pour suffire à la consommation civile des produits alimentaires et des fibres textiles, pour les besoins croissants des armées, pour aider des nations étrangères amis qui ont besoin d'assistance et pour établir des réserves stratégiques suffisantes. En face de tous ces besoins, il souligne qu'une abondante production constitue une puissante défense contre l'inflation et "le meilleur moyen de retarder le plus longtemps possible la nécessité d'imposer le contrôle des prix et le rationnement".

La hausse des prix agricoles aux Etats-Unis fait bien ressortir le changement de tendance. La faiblesse de l'indice général de ces prix, qui a marqué les années 1948 et 1949, a fait place au mouvement contraire au début de cette année, et l'indice des prix dépasse de 17 p.c. celui de l'année dernière.

Bien que la situation ait changé moins brusquement au Canada, la demande des produits agricoles canadiens a été plus forte qu'on ne prévoyait. Il est vrai que le mouvement général de ces prix signale peu de changement, comparativement à l'année dernière, mais cela résulte d'une réduction du paiement initial sur le blé, qui a compensé l'avance notable des prix du bétail. Les surplus de stock qu'on prévoyait pour certains produits tels que le beurre, les oeufs et le lait concentré ne se sont pas développés, et la demande intense du bétail et des grains pour bestiaux, au pays et à l'exportation, a été si embarrassante qu'elle a poussé les prix à des niveaux très élevés.

Quoique la demande de plusieurs produits ait été meilleure qu'on ne s'y attendait, le revenu en espèces de la ferme en 1950 va accusé un recul par rapport à 1948 et 1949. La cause principale de cette diminution est le revenu moindre des Provinces des Prairies cette année. La malencontreuse gelée qui, au mois d'août, attaqua une des récoltes les plus prometteuses depuis plusieurs années, en a fait baisser la proportion relativement faible dans les hautes catégories. Cette perte considérable de qualité, en plus du fait que le prix initial a été abaissé de \$1.75 à \$1.40 le minot, au début de l'année de récolte (pour froment du Nord No. 1), et que l'écart relatif entre les prix des diverses qualités a été fait plus grand que d'habitude, signifie en fin de compte un revenu net bien inférieur cet automne, par minot récolté. Par ailleurs, même si le paiement final de participation au pool de la levure, que le paiement de participation, le revenu en espèces de la ferme, en argent, va être inférieur à celui des deux dernières années, tout en restant bien au-dessus de toute année précédente.

On doit noter toutefois, observe la Revue, que le mouvement agricole canadien reportera à l'année suivante, pour la première fois depuis plusieurs campagnes, de gros stocks de grains pour l'alimentation du bétail, ce qui contribuera à grossir la production des produits préciment les plus demandés, particulièrement les viandes. Les rapports indiquent même que des agriculteurs de l'Ouest ont déjà commencé à agrandir leurs opérations d'élevage et d'alimentation. Malheureusement, la tardiveté de la récolte et la pénurie de moyens de transport ont empêché le mouvement des stocks de grains disponibles, et peu de ces céréales de l'Ouest vont probablement parvenir aux acheteurs du Québec et de l'Ontario avant une époque assez avancée de l'année prochaine. De plus, les prix élevés de ces grains d'alimentation se sont maintenus. Ainsi, avec la baisse saisonnière modérée qui s'est produite dans le prix du bétail, le rapport entre ces prix et ceux des grains d'alimentation, qui a été relativement défavorable depuis plus d'un an, ne s'est pas encore amélioré. Evidemment, les producteurs de l'Est ont toutefois des fournitures suffisantes de provenance locale pour suffire à leurs troupeaux durant l'hiver; et ils savent parfaitement qu'il existe dans l'Ouest des stocks abondants et que les prix de Winnipeg pour les livraisons à terme d'orge et d'avoine sont assez inférieurs à ceux cotés pour livraison immédiate.

Quant à l'avenir, les indications présentes, selon l'avis de la Revue, sont que la demande des produits agricoles, et surtout des produits animaux, va se maintenir forte. Le marché domestique des produits alimentaires est rapidement en voie de se développer et le pouvoir d'achat est élevé et devrait se maintenir ainsi alors que les déboursés pour la défense nationale continuent de grossir et que l'économie nationale fonctionne à un rythme élevé. De plus, la capacité d'expansion du marché domestique est probablement considérable, comme l'indique le fait que la consommation de viande et de lait, par exemple, est encore inférieure, par tête d'habitant, aux chiffres de pointe atteints durant la guerre et tout de suite après. Et si les mesures de défense nationale conduisent à une restriction de production des articles durables pour consommateurs, il peut se produire un détournement du pouvoir d'achat vers les produits alimentaires ou d'autres articles de consommation rapide.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

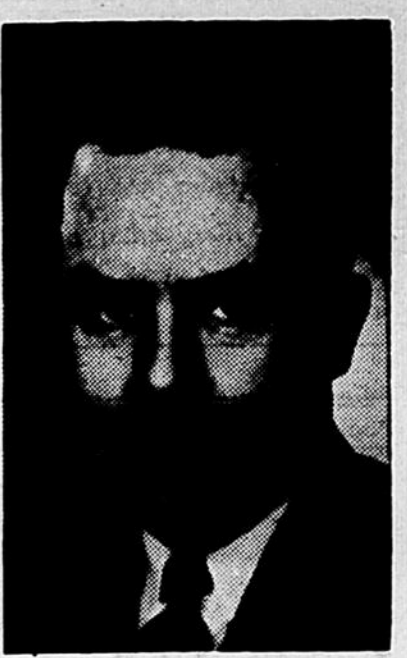
La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.

La demande des Etats-Unis pour les produits agricoles canadiens est considérable et grandissante, et en vue des sommes croissantes votées par la République pour diverses mesures de défense, cette demande ne semble pas devoir faillir bientôt. Même dans le marché britannique restreint ou même totalement éliminé, l'avenir s'annonce un peu meilleur par suite d'une amélioration des réserves de devises.



La Shell Oil Company of Canada Limited annonce que M. P.-L. Tremblay, directeur des ventes pour Montréal, partira pour Paris, France, au début de janvier, pour se charger d'un poste spécial temporaire avec Shell Française.

M. Tremblay est né et a fait ses études à Chicoutimi, Québec. Il prit son baccalauréat à l'Université Laval et son B.Sc. en technique chimique à Queen's University. Il s'engagea dans la Shell Oil Company à Montréal en 1933, et l'année suivante, faisait partie du personnel du service commercial à Québec.

Après un entraînement spécial aux laboratoires Shell, il devint d'abord un ingénieur de lubrification pour cette compagnie, puis, plus tard, un gérant dans la décoration de produits chimiques. Pendant quelque temps, il était assistant au directeur du département des produits chimiques de la compagnie et fut nommé directeur des ventes pour la division de Montréal en 1946.

La femme et la jeune fille de M. Tremblay l'accompagneront à Paris.

PETIT TRAIN VA LOIN

Montréal, décembre. — Le petit garçon qui recevra un train électrique pour ses étrennes a chance de se fatiguer avant que ce jouet parcoure la même distance que les deux trains miniatures qui figurent dans la décoration des fêtes de la Gare Centrale. L'un de ces trains, un "passager" tiré par une locomotive du C.N.R. du type 6400 parcourt 42 milles par jour alors que l'autre, un "marchandises", dont le circuit est moins long, parcourt 35 milles par jour.

Durant les 32 jours que durera la décoration de la Gare Centrale, le "passager" parcourra quelque 1,344 milles, soit la distance approximative entre Montréal et Winnipeg et le "marchandises", 1,120 milles, ce qui est la distance entre Montréal et Corner Brook, Terre-Neuve. La distance combinée, soit 2,464 milles est plus que la distance qui sépare Montréal de Jasper, situé dans les Rocheuses canadiennes.

Le prix d'un billet Montréal-Londres suivant ses taux d'excursion sera de \$413.00 en argent canadien, soit \$262.80 de moins que le prix régulier sur le réseau Trans-Atlantique.

Jean MARION, Relations extérieures françaises.

Prévenez les suites Dans le rhumatisme articulaire aigu, un prompt diagnostic peut changer chez l'enfant une invalidité partielle en santé normale. Si l'enfant saigne souvent du nez, perd peu à peu l'appétit, ressent des douleurs brèves et les articulations, devient nonchalant et pâle, ne prend pas assez de poids, consultez votre médecin. La médecine peut beaucoup pour empêcher la fièvre rhumatismale d'avoir des suites graves.

Le prix d'un billet Montréal-Londres suivant ses taux d'excursion sera de \$413.00 en argent canadien, soit \$262.80 de moins que le prix régulier sur le réseau Trans-Atlantique.

Jean MARION, Relations extérieures françaises.

Traversée de l'océan en 6 heures

Lorsque, dans quatre ans, le premier avion de transport à réaction, le "Comet" anglais, inaugurera son service transatlantique régulier, le voyageur pourra laisser Londres à midi et atterrir à l'aéroport de Dorval avant que les Montréalais aient fini de déjeuner.

C'est ce que nous apprend un article du numéro de janvier de SELECTION du Reader's Digest. A une vitesse de croisière de 450 milles à l'heure, le Comet fera la traversée Londres-New York ou Londres-Dorval, à une altitude de 40,000 pieds, en six heures. A cette vitesse, les passagers auront l'impression que le soleil s'est arrêté; en effet, sur la latitude moyenne du col, l'appareil se déplacera vers l'ouest presque à la même vitesse qu'un point de la terre pris sur cette latitude se déplace vers l'est.

L'article de SELECTION nous informe que cet extraordinaire

appareil est à peu près de la taille du Constellation. Quatre moteurs à réaction sont logés dans l'emplanture des ailes. Afin de faciliter le décollage on a prévu entre chaque paire de turboréacteurs un logement pour un moteur-fusée Sprite. Grâce à la poussée supplémentaire fournie par les deux fusées, la puissance totale de l'appareil se trouve portée pendant douze secondes à 48,000 CV, ce qui représente presque un quart de la force motrice du transatlantique géant Queen Mary. Bien que le Comet ait une vitesse supérieure de plus de 200 milles à l'heure à celle de son concurrent américain le plus direct, les places ne seront pas plus chères que sur les autres avions; il se peut même que, les frais étant moindres, le prix des passages soit moins élevé.

Avant d'être agréé sur plans, l'itinéraire dans SELECTION, le Comet avait exigé 25,000 dessins et des masses de calculs. A la société De Havilland, son constructeur, on était tellement confiant dans le résultat final qu'on accepta, avant même que le prototype fut construit, une commande de 16 comets passée par le gouvernement anglais. On alla même jusqu'à garantir un prix.

18,000 passagers en une semaine

Montréal. — Les Lignes aériennes Trans-Canada ont transporté au cours de la fin de semaine de Noël 18,000 passagers. Ces chiffres compilés par le service de la statistique révèlent que la journée la plus active a été celle du 26 décembre.

En plus des cent envolées régulières qui desservent des points aussi reculés que Vancouver, St. John's, Terre-Neuve, Londres, Angleterre, les Bermudes, la Jamaïque et Miami, TCA a effectué 153 envolées supplémentaires entre le 20 et le 26 décembre. De ce nombre 33 ont été effectuées par "North Star" et 120 par "DC3". On sait que les "North Star" peuvent accommoder 40 passagers tandis que les "DC3" possèdent 21 sièges.

Au cours de la fin de semaine de Noël des menus spéciaux pouvant contenir les plus fins gâteaux ont été préparés et servis aux passagers.

Jean MARION, Relations extérieures françaises.

AVIS DE REQUETE EN DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que MATHIE SILVAGGIO MAZZALONGO de la cité de Montréal, District de Montréal, fera application au Parlement du Canada, pendant la présente session ou la suivante, par un Bill de Divorce contre son épouse, LUCA MAZZALONGO, vendue à la Province de Québec, pour cause d'adultère.

LOUIS FREEDMAN, K.C. Avocat, 20, rue St-Jacques-Est, Ch. 3 Montréal, Procureur de la Requête

REQUETE POUR DIVORCE

AVIS vous est par les présentes donné que GASTON DEGUÏRE, de Ville Mont-Royal, province de Québec, épouse séparé de bien de JEAN DEUSTON, de la ville de Ste-Rose, province de Québec, adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou sa prochaine session afin d'obtenir un Bill de divorce d'avec son épouse pour cause d'adultère.

BERNARD NATEL, Procureur de la requête, 276, St-Jacques, Montréal, P. Q.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que BELLA KASHKIN DEUTSCH, ménagère, de la ville de Montréal, District de Montréal, dans la province de Québec, adressera au Parlement du Canada au cours de la présente ou prochaine session pour obtenir un Bill de divorce d'avec son époux, MOISES DEUTSCH, pour cause d'adultère et de débaucherie.

Francisation des noms...

La diversité des peuples qui ont fait l'unité française, véritable mosaïque ethnique, transparaît dans celle des noms propres où une oreille avertie retrouve une indication d'origine: si un Alaphilippe décele son origine berrichonne, un Dautaz est de souche auvergnate, un Castelbajac est Gascon, sans parler, bien entendu, des noms bretons, basques, flamands ou alsaciens dont la consonance suffit à identifier la provenance. Une onomatopée régionale serait la chose du monde la plus facile à établir: il suffit d'entrer dans un cimetière de campagne pour être frappé de la répétition des noms qui se laissent déchiffrer sur les vieilles tombes.

Comme curiosité, on peut signaler les noms qui ont disparu de la nomenclature de l'état civil à la suite d'un crime: on ne trouve plus de Ravalliac depuis l'assassinat de Henri IV, ni de Damiens depuis la tentative de meurtre dont Louis XV fut l'objet. Et, après l'assassinat du duc de Berry, le Louvel, assez nombreux en France se sont fait appeler Lupel.

Les noms francisés vont introduire une nouvelle famille dans cette onomatopée déjà fort riche. Cette richesse même a d'ailleurs toujours fait admettre les vocables étrangers, pourvu qu'ils ne soulevassent point une difficulté de prononciation. Peu de gens se sont avisés que le nom de Garandache que s'était donné un des plus célèbres caricaturistes français du début de ce siècle, était russe. Et un auteur dramatique non moins connu, Xanrof, s'appela de son vrai nom Fourneau. Il a traduit ce nom en latin, Fornax, puis retourné le mot.

Pensez-vous comme un homme ou une femme ?

Des recherches toutes récentes ont démontré que la masculinité ou la féminité n'ont rien à voir avec l'apparence physique, la voix, l'allure ou la manière de s'habiller. C'est ce que nous apprend un article du numéro de janvier de SELECTION du Reader's Digest.

Le rude chauffeur de camion peut très bien avoir un tempérament féminin, alors que la frêle et délicate dactylo est souvent plus franchement masculine, dans sa conception de la vie, que son patron.

Deux savants américains ont travaillé à la mise au point de ce qu'ils appellent l'"indice de masculinité-féminité". Dans une série de sept questionnaires ou tests. Un de ces tests est celui de l'association des idées et des mots. Par exemple: "poudre" évoque généralement pour les hommes un "fusil"; pour les femmes, le "maquillage". Dans des tests d'encres, les êtres à tourment d'esprit masculin distinguent des objets qu'ils associent aux sports, aux machines, aux outils. Des âmes féminines

croient y voir des objets appartenant au domaine du foyer, de la décoration, de l'habillement.

L'auteur déclare que plus une femme est intellectuellement développée, plus son esprit est masculin. Chez l'homme, en revanche, l'intelligence n'est pas nécessairement fonction de la masculinité. En fait, les hommes les plus intelligents ont très souvent une tournure d'esprit féminine. Pour les garçons, l'indice de masculinité atteint son maximum pendant l'adolescence. Chez les filles, l'indice de féminité atteint son maximum vers 12 ou 13 ans. Les techniciens qui ont inventé cet indice affirment qu'un mélange harmonieux de masculinité et de féminité chez "chacun" des deux partenaires est la meilleure garantie d'un mariage heureux. Le mari a en lui assez de féminité pour s'intéresser à la bonne marche de son foyer et à ses enfants; l'épouse a suffisamment de qualités masculines pour diriger son intérieur avec autant de fermeté que son mari mène ses affaires.

Tout dépendra de vous, en définitive... VOUS EN DOUTEZ? LISEZ CECI!

C'est votre force morale qui aura raison de votre malheur actuel.

Vous êtes malheureux? C'est votre force morale, votre volonté, qui aura raison de votre malheur. Bien des auteurs s'affirment, mais on hésite à le croire. On a quelquefois des exemples de cette vertu sous les yeux. Il arrive en effet qu'un frère, à force de courage et d'esprit d'initiative, finit par s'établir un commerce prospère, un atelier d'imprimerie ou autre, une buanderie qui finit par faire des affaires. Il arrive qu'une veuve, par son travail, réussisse à élever une nombreuse famille et même à donner à ses enfants une éducation poussée. Il arrive qu'un homme perde sa fortune vers l'âge de 50 ou 55 ans et se remette à rebâtir...

COMMENT APPELLEREZ-VOUS VOTRE PROCHAIN BÉBÉ

Pour aider les futures mamans dans le choix d'un nom pour leur rejeton à venir, nous publions la signification de quelques prénoms.

Que signifie, par exemple, le nom d'Hélène? Les voyelles "e" muet et les consonnes "l" et "n" sont des sons extrêmement doux, qui ne peuvent que suggérer quelque chose de doux et de calme comme une eau profonde coulant entre deux rives, une eau calme et pleine de reflets des deux rives qui s'y mirent... Hélène est le nom d'une personne douce et grave. Il rappelle aussi le mot laine, mot très doux employé jadis dans les chansons de notre folklore. (Ce mot revient en effet fréquemment dans les refrains, on l'a trouvé un ou deux vers faits de mots sans signification précise: "lon-lon-laine", par exemple...)

Comme ces chansons sont délicatement sentimentales et très tendres, le nom qui s'inspirera d'elles évoquera aussi quelque chose de tendre et d'aimant...

Que faire devant un cambrioleur!

Si vous vous éveillez une de ces nuits avec la certitude qu'il y a un étranger dans votre maison, vous pouvez être tenté de crier, de courir au téléphone ou de saisir une arme quelconque. N'en faites rien, conseille Arthur W. Wallander, ancien commissaire de police de New York, dans un article du numéro de janvier de SELECTION du Reader's Digest.

M. Wallander estime vos chances d'empêcher un cambrioleur et les juge à peu près nulles. A son avis, laissez le cambrioleur prendre ce qu'il veut et alertez la police aussitôt qu'il est parti. Le mieux que l'on puisse faire

modération dans l'usage des aliments. Cette sobriété dont Plutarque prétendait, non sans raison, que c'est le premier médicament, est en effet, beaucoup plus de personnes meurent d'avoir trop mangé que pas assez. On ajoute même que les excès de table ont tué plus de gens que les guerres. Nicolardot, comme pour renforcer cette idée dans l'histoire de la Table, ajoute: "C'est un fait incontestable que, depuis le Christianisme, l'humanité mange moins et se porte mieux". Nul doute que le jeûne et l'abstinence ont, dans le cours des temps, contribué à faire ressortir les avantages de la sobriété. Quoiqu'il en soit, il apparaît que la tempérance, après les fêtes surtout, est de bon aloi. C'est que les plus beaux jours, comme les plus beaux lieux, ne peuvent durer longtemps sans encourir le danger de la monotonie, de l'ennui et qui, pis est, de la fatigue. Voilà pourquoi, après ces jours de réjouissance, la ménagère, toujours à la tâche comme l'honneur, fait maintenant face à un nouveau problème: utiliser les restes des repas, de travail et de préparation, en même temps que satisfaire des appétits maintenant avides de mets moins compliqués, plus simples.

C'est entre ses mains que repose encore la solution. Qu'elle console cependant à la pensée que cette fois la besogne lui est simplifiée du fait que son problème est d'apprêter des plats constitués de bases déjà prêtes et cuites puisque c'est l'accommodation des restes du festin.

Une révolte est-elle possible en Russie!

Un moyen d'empêcher une troisième guerre mondiale serait de lancer sans délai une vigoureuse attaque psychologique visant le défaut dans la cuirasse ennemie: la source d'opposition du peuple russe à ses oppresseurs. C'est ce que déclare Constantin Boldyreff dans un article du numéro de janvier de SELECTION du Reader's Digest. Fils d'un général russe qui fut "liquidé" par les bolcheviks après la première guerre mondiale, Boldyreff a combattu sa vie à combattre le régime communiste. Il contribua en 1930 à l'organisation de l'Alliance nationale des solidaristes russes, un groupe de la résistance secrète qui prépare une révolution en Russie. Il est aujourd'hui professeur de russe à la section diplomatique de l'Université de Georgetown, à Washington.

Nombreux sont ceux, écrit Boldyreff, qui détestent l'esclavage de Staline. Si l'on parvient à stimuler et à organiser cette résistance latente, Staline et ses complaisants n'oseront pas provoquer la guerre.

Le "Talon d'Achille, du régime soviétique a toujours été en Russie même. Entre 1921 et 1941, les bolcheviks ont eu affaire à plus de 30 révoltes, insurrections et complots actifs. Ceux-ci, spontanés et mal organisés en général, étaient condamnés d'avance. Mais ils témoignaient de la haine du peuple contre ses oppresseurs. Après la guerre, des centaines de milliers de Russes, prisonniers et personnes déplacées, refusèrent de rentrer.

Loin de le soulager, la victoire n'a fait qu'aggraver les conditions de vie du peuple russe. Selon l'auteur, le peuple russe à l'heure actuelle, hait plus que jamais le régime communiste. L'ampleur et la violence des dernières épurations ne sont comparables qu'à celles des massacres de 1935-38. Environ 15,000,000 de détenus vivent dans des camps de concentration. Il n'est pas de familles dont un membre au moins n'ait été victime de la férocité des bolcheviks. Personne, pas même les membres du parti et les fonctionnaires, n'échappe à la hantise de l'arrestation. Traqués en Europe occidentale, en Grèce et en Turquie, ceux qui ont fui l'Union soviétique en sont rendus à mener une vie misérable.

Qu'attendent les démocrates pour enrôler ces alliés dans la seule campagne où le communisme doit perdre à coup sûr: la guerre idéologique? demande M. Boldyreff. Le premier objectif de cette campagne devrait être d'épauler tous les éléments de résistance, tant dans les pays satellites qu'en Russie même. Ceux qui luttent dans la clandestinité attendent, du dehors, l'aide que seuls des peuples libres peuvent leur apporter. Qu'on ajoute à la "Voix de l'Amérique" la "Voix de la Russie" avec une série de postes émetteurs tout autour de l'U.R.S.S. La propagande anticommuniste sur les ondes serait prodigieusement accrue si le programme des émissions était rédigé et lu par des Russes à l'intention de leurs compatriotes. Ces émissions devraient affirmer: (1) que le monde occidental ne tient pas le peuple russe responsable du sabotage de la paix par le Kremlin; (2) que la propagande soviétique, présentant les Etats-Unis et leurs alliés comme des agresseurs acharnés à la ruine de la Russie, ment et trompe; (3) et que les peuples libres souhaitent l'amitié du peuple russe, et qu'une fois la menace communiste écartée, cette amitié pourra s'établir sur des bases durables.

Des brochures, journaux et publications, imprimés tant en Russie qu'au dehors devraient poursuivre la même propagande. Du dehors, on peut les envoyer par avions ou par ballons. Des centaines d'aviateurs, animés d'un patriotisme à toute épreuve, sont prêts à risquer leur vie dans ce genre d'entreprise. Des milliers de volontaires, déclare l'auteur, sont prêts également à s'infiltre en Russie. Des agents de la résistance devraient être invités à pénétrer dans les postes-clés du parti communiste. Ils devraient agir en étroit contact avec ceux qui occupent déjà de telles positions, et leur fournir les armes idéologiques dont ils ont besoin.



EN PALESTINE, l'Office de secours et de travaux des Nations Unies collabore avec les gouvernements intéressés à l'amélioration du sort de centaines de milliers de réfugiés arabes. Dans le désert de Jéricho, des Arabes construisent leur propre village, selon un projet de l'Office.

Le café est pratique dans plusieurs recettes

Le café a sa place établie dans la vie de la majorité des Canadiens, mais pas toutes les ménagères réalisent que c'est bien pratique de s'en servir comme principal ingrédient dans un grand nombre de recettes succulentes.

Ce plat, qui sort de la cuisine d'essais Canco, est offert par Madame Iris Grigg Gillespie, économiste ménagère de la Division canadienne de l'American Can Company.

POUDING FUDGE AU CAFE

1 tasse de farine tamisée
2 c. à thé de poudre à pâte
1/4 c. à thé de sel
3/4 tasse de sucre
4 1/2 c. à table de cacao
1/2 tasse de lait
2 c. à table de beurre, ou margarine fondu
1 c. à thé de vanille ou
1/2 tasse de cassonade, bien tassée
1 tasse de café, double force, fraîchement fait

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte, le sel, le sucre et le cacao. Y ajouter le lait, le beurre ou la margarine et l'essence, brassant jusqu'à ce que soit lisse. Verser le mélange dans huit moules graissées à cossetarde. Mélanger la cassonade et le reste du cacao et saupoudrer sur le dessus de la pâte. Mettre 2 c. à table de café dans chaque moule. Mettre à four modéré (350° F.) et laisser cuire 30 minutes. Oter du four; refroidir 2 ou 3 minutes. Retourner dans des coupes à dessert et verser la sauce sur le gâteau. Servir chaud tel que ou avec une crème fouettée, garni d'amandes rôties ou de noix hachées.

8 portions.

Theatre FORD

Jeu de 9h à 10h, le "Théâtre Ford" — commandité par la Société Ford du Canada — présentera la version radiophonique d'une pièce d'Arthur Miller traduite par Marcel Duhamel: "Ils étaient tous mes fils". L'émission, réalisée par Bruno Paradis, sera entendue sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Il s'agit d'un drame puissant, angoissant, actuel, vu sous une lumière nouvelle. Le personnage central est Joe Keller, le patron de l'usine d'aviation, un homme qui n'a pas le sens de ses responsabilités. Il semble heureux près de sa femme et de son fils. Mais voilà que Jean invite chez lui Anne, la fiancée de son frère disparu il y a quatre ans, pendant la guerre. Or, Anne est la fille de Deever l'ex-associé de Keller. Actuellement, Deever est en prison pour avoir, pendant la guerre livré des pièces d'avion qui ont entraîné la mort de vingt-deux pilotes. Jean Keller aime la jeune fille et veut l'épouser. Madame Keller s'y oppose car elle ne veut pas croire que son fils Tommy est mort.

Le drame, latent jusque là, rebondit et se développe à la vitesse d'un cauchemar. Une histoire vécue, passionnée, véritable roman d'amour... toutes les gammes de l'émotion! Ne manquez pas d'écouter: "Ils étaient tous mes fils", au "Théâtre Ford", jeudi soir prochain.

Théâtres

"Les derniers jours de Pompéi" à l'affiche du Ciné de Paris samedi

Le film prodigieux "Les Derniers Jours de Pompéi" prendra l'affiche, dès samedi, au Cinéma de Paris.

Personne n'a oublié "Fabiola"... Eh bien il faut se demander si celui-ci, vaste fresque de l'époque de la décadence romaine, n'est pas une oeuvre qui dépasse en ampleur l'oeuvre de Blasetti.

"Les Derniers Jours de Pompéi" est d'une grandeur exceptionnelle et la reconstitution de l'effroyable catastrophe qui a vu la fin totale d'une ville sous la lave du Vésuve semble être ce qui a été fait de plus considérable au cinéma moderne. On imagine un peu l'effort technique qu'il a fallu dépenser pour obtenir cette inoubliable reconstitution visuelle, faire rugir le feu, faire s'écrouler des maisons, illustrer la panique d'une foule prise dans l'enceinte d'un cirque et conserver à la fois la luminosité au cinéma moderne. On imagine un peu l'effort technique qu'il a fallu dépenser pour obtenir cette inoubliable reconstitution visuelle, faire rugir le feu, faire s'écrouler des maisons, illustrer la panique d'une foule prise dans l'enceinte d'un cirque et conserver à la fois la luminosité au cinéma moderne. On imagine un peu l'effort technique qu'il a fallu dépenser pour obtenir cette inoubliable reconstitution visuelle, faire rugir le feu, faire s'écrouler des maisons, illustrer la panique d'une foule prise dans l'enceinte d'un cirque et conserver à la fois la luminosité au cinéma moderne.

La direction du Cinéma de Paris invite les cinéphiles à venir voir cette prodigieuse réalisation.

En lisant les livres

"ESCALES"

Un aspect nouveau de la poésie canadienne

C'est bien un aspect nouveau de la poésie canadienne que ce recueil de poèmes de Rina Lasnier, intitulé "ESCALES". L'auteur, d'ETIENNES, de MADONES CANADIENNES et du CHANT de la MONTÉE ne fut jamais de ceux qui s'arrêtent en chemin. De même qu'elle n'a jamais voulu cesser de travailler, Rina Lasnier n'a jamais voulu cesser de progresser.

Dans "ESCALES", Rina Lasnier fait tout différent de ce qu'elle a donné jusqu'ici. Alors que tant de poètes ou d'artistes se répètent un ou moins paresseusement, ce poète qui venait de chanter de si brillamment les grands thèmes spirituels ou si gracieusement les thèmes de la vie familiale, fait tout à fait neuf en s'attaquant aux grands thèmes humains de la destinée et de l'amour.

La critique française, Jean Mauduit, à propos d'une oeuvre théâtrale de Rina Lasnier, pouvait dire qu'il assistait à "La naissance d'un grand lyrique", on peut dire qu'avec "ESCALES" le "grand lyrique" a atteint son plein épanouissement.

Aucun poète canadien, sans doute, n'a aussi bien intégré à la poésie de son pays les éléments les plus divers et les meilleurs de la culture universelle. Les poèmes courts "ESCALES" luttent, pour le feu intérieur et la magie orientale et biblique qui avait si magnifiquement servi le CHANT de la MONTÉE.

Il faudrait peu d'oeuvres comme "ESCALES" pour établir le nom de la poésie canadienne dans le monde. Pour votre bibliothèque, une richesse de premier ordre.

Un volume de 152 pages, couverture d'art en trois couleurs, en distribution à L'ACTION NATIONALE, 422 est, rue Notre-Dame, Montréal (1), MARQUETTE 2837, et en vente chez les bons libraires, \$1.50

LENDemain DE FÊTES

Toute médaille a son revers et chaque célébration, son lendemain. C'est l'impression très vive qu'on ressent au lever du jour qui suit une fête, surtout celles de Noël, du jour de l'An ou des Rois. L'excubérance, les ris ont fait place au silence, au calme; plusieurs des visiteurs sont partis, la table surchargée de la veille s'est déchargée; la faim s'est apaisée. Les estomacs fatigués des repas lourds et copieux, les appétits, hier, stimulés par les apprêts brillants, aspirent, comme par réaction, à la frugalité, à la simplicité, au repos.

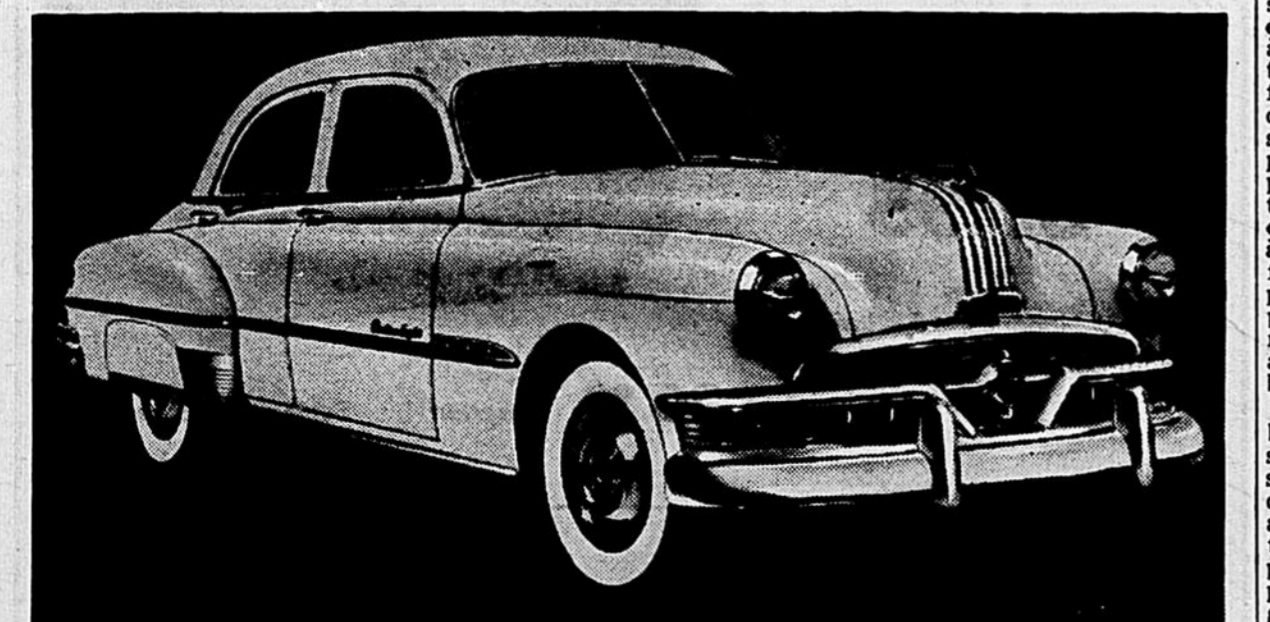
C'est la tempérance d'après-fêtes. Tempérance signifie ici

Courrier des... (Suite de la page 4)

puclin missionnaire, Flamand d'origine, qui parle la plupart des langues d'origine slave et sait se rendre populaire où il passe, sans oublier jamais son rôle de messager de Dieu et de pêcheur d'âmes. L'homme est un original et un optimiste, non pour cela dénué de sens pratique, qui réussit à orienter vers ses fins les intentions les plus diverses, même les volontés qui devraient s'y opposer. Il est domineur que cette riche matière ne soit pas mieux ordonnée, ni mieux exploitée, mise en valeur. Bonheur d'Occasion n'était pas le chef-d'oeuvre des chefs-d'oeuvre, mais il était loin en avant de la Petite poule d'eau. Gabrielle Roy y avait quelque chose à dire et elle le disait. Elle donne aujourd'hui l'impression de gratter ses fonds de tiroir. Elle ne gagne pas, ni en conception, ni en technique, ni en écriture. Le lecteur est autant qu'elle le perdent, et la littérature canadienne française davantage. Ceux-là ne s'en consolent pas, qui nourrissent l'ambition de la voir grandir.

L'Illettré

(1) Editions Beauchemin, Montréal.



LA PONTIAC 1951 présente de nombreux changements de style et perfectionnements mécaniques à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire. Elle offre aussi un choix de deux boîtes de vitesses entièrement automatiques — la Powerglide, introduite au Canada, cette année, par GM, et offerte sur la Fleetleader de luxe — et la célèbre commande hydraulique, qui s'obtient dans les séries Chieftain et Streamliner. Les deux boîtes de vitesses automatiques sont facultatives à coût additionnel. La Pontiac pour 1951 est offerte en 24 modèles dont les uns appartiennent à la catégorie des plus bas prix. Pontiac introduit aussi son Catalina, un modèle transformable à toit solide qui joint l'élegance et la grande visibilité à la sûreté et au confort de conduite. On voit ci-dessus le sedan quatre portières Chieftain de luxe de la Pontiac 1951.

LES GRANDS PRIX DU DISQUE FRANCAIS

Un jury, présidé par M. J. Joujard, directeur des Arts et Lettres, et comprenant MM. Louis Joxe, Wl. Porché, Cl. Delvincourt, E. Bondeville, Y. Bizardel, Roland-Manuel, L. Aubert, L. Beydts, M. Lehmann, J. Thibaut, A. Honegger, A. Willemetz, H. Buser, J. Chabannes, R. Lyon, A. de Gontaut-Biron, Henry-Jacques, P. Guillon et Mme Marguerite Long, vient de désigner sous le patronage de l'hebdomadaire "Opera" les "Grand Prix du Disque français".

Voici les lauréats: Chansons: La Petite diligence. Essais phonographiques: Une soirée au Lapin agile. Musique symphonique: Le Tricorne (Manue de Falla), par les Concerts de Conservatoire dirigés par A. Clytens.

Pour obtenir cette teinte ravissante et délicate bleu vert, nous avons utilisé une base blanche à laquelle on ajoute, par petites quantités, du bleu de cobalt et du vert de chrome pâle jusqu'à ce qu'on ait obtenu la teinte désirée.

Parlerie...

(suite de la page 4)

ces dissidents ont raison, car ce qui est à l'est pour l'un est du côté opposé pour l'autre et comme dans toutes choses il est difficile d'être objectif dans une telle question.

Toutefois, si je cède si facilement sur ce point, il y en a un autre sur lequel je ne serais pas aussi prêt à abandonner la partie. C'est qu'à mon avis, le monde à l'heure actuelle, a perdu le Nord!

A. SAUMIER (Québec-Press)



L'ETABLISSEMENT d'une paix durable dépend, en grande partie, d'une amélioration des rapports entre l'Est et l'Ouest. M. Trygve Lie, Secrétaire général, a présenté à cet effet dans les capitales des Quatre Grands un plan de paix en dix points. Ci-dessus: M. Trygve Lie arrive à Paris.

de KUYPER
Blended GIN

NOUS POUVONS SORTIR PLUS FORTS ET MEILLEURS

TOUS DESIRENT LA PAIX

Selon Sa Sainteté le Pape, la paix pourra être établie lorsque les parties acceptent de conclure des ententes librement et loyalement. — La signification de l'année sainte.

Sa Sainteté le pape Pie XII a déclaré à 37 membres du corps diplomatique que tous les peuples de la terre désirent la paix.

Le Saint-Père répondait ainsi aux vœux du nouvel an que lui exprimaient les diplomates accrédités auprès du St-Siège. Il a ajouté que les célébrations de l'Année sainte 1950 avaient démontré l'ardent désir de paix chez tous les peuples. "Tous attendent cette paix, tous la désirent et tous l'implorent. Tous ont manifesté avec la même énergie et la même clarté leur horreur de la guerre, leur conviction que celle-ci est moins qu'un moyen de régler les conflits ou de rétablir la justice."

Le Souverain Pontife a parlé lentement en français et il a souligné le fait que les conflits pourront être réglés et la justice pourra être rétablie par des ententes conclues librement et loyalement. "Il ne pourrait être question de guerres populaires — dans le sens que celles-ci répondraient au désir et à la volonté des peuples — que dans le cas d'une injustice si flagrante et si destructrice pour le bien-être essentiel d'un peuple qu'elle révolterait la conscience de toutes les nations."

"La volonté de paix est si formelle que les peuples l'ont exprimée avec une évidence indéniable par les paroles et par les faits. Cet impressionnant mouvement des pèlerins vers Rome (l'Année sainte) qui est devenu un symbole de l'universalisme chrétien — cette communauté de vie sans ombre de ressentiment national, mais toute faite de respect et d'amour réciproque — ce rapprochement émouvant de drapeau à drapeau, de nation à nation, cette franche joie de participer ensemble au même bien-être et au même bonheur sans oublier, cependant, son propre pays — tout cela a eu la valeur d'un plébiscite des peuples en faveur de la paix, non seulement au nom de la chrétienté, mais de toute l'humanité."

"Au lieu d'être la fin d'une époque, l'Année sainte 1950 marquera dans l'histoire, comme chacun peut l'espérer, le début encourageant d'une ère nouvelle. C'est dans cette pensée et avec cet espoir que Nous vous offrons nos meilleurs vœux de bonne et heureuse année et que Nous implorons la protection du Tout-Puissant pour les peuples que vous représentez d'une si digne manière, pour leurs gouvernements et leurs corps législatifs, ainsi que pour Vos Excellences, tous vos collaborateurs et toutes vos familles."

Dans ses premières paroles, le Saint-Père avait passé en revue l'Année sainte 1950 et loué les pays étrangers qui ont aidé tant de milliers de pèlerins à se rendre à Rome pour le jubilé. "N'est-ce pas merveilleux, en un temps de conflits et de luttes tragiques entre frères, d'avoir vu ce sol de Rome devenir le rendez-vous fraternel où un rapprochement spirituel des peuples a été réalisé ?"

"Grâce à votre excellente culture, grâce à votre compréhension sympathique pour la Rome chrétienne et sa vie, grâce aussi à la belle assistance donnée par vos familles et au dévouement intelligent du personnel de vos chancelleries, vous avez été les précieux collaborateurs de l'heureux succès de l'Année sainte."

Le Pape a conclu en accordant une bénédiction apostolique spéciale au corps diplomatique.

Guerre microbienne

Un hebdomadaire de vulgarisation scientifique a eu la curiosité de faire analyser dans un laboratoire quelques-uns des billets froissés, sales, recollés, hideux, que nous rangeons dans nos poches et nos portefeuilles après les avoir reçus de n'importe quelles mains...

Le résultat de l'analyse est assez horripilant :

Un billet de 100 francs quelconque est peuplé de cinq cent à six cent mille microbes parmi lesquels on a pu spécifier : une colonie de bacilles de Koch, une colonie de streptocoques, une colonie de sarcoptes de la gale.

Le microscope a révélé en outre que ce billet était incrusté de corps étrangers très variés : du jaune d'oeuf, du sang de lapin, du lait, du sucre, du rouge à lèvres, des grains de tabac...

Bref, n'importe lequel des billets que nous palpons à chaque instant est un virulent bouillon de culture !

C'est donc une véritable guerre microbienne que se font les gens en échangeant leur monnaie.

COURRIER des LETTRES

LE NOUVEL OUVRAGE DE GABRIELLE ROY

On hésite à tirer des conclusions, ou risquer des pronostics, en face du dernier-né de Gabrielle Roy : La Petite poule d'eau. (1) Le livre a des qualités et de graves faiblesses. Il paraît bachelé, il ne tient pas les promesses de Bonheur d'Occasion. Ou l'auteur n'a pas de sujet, ou elle ne voit pas les sujets autour d'elle. Elle ne compose plus, et son écriture même est d'une pauvreté à décourager les meilleurs volontés. Qu'a valu à l'auteur le climat de la France et de Paris, où elle vit depuis deux ans ? On se demande. Dans les deux nouvelles de La Petite poule d'eau, qui ne sont pas des nouvelles au sens strict du mot, il y a un fonds très riche de matériaux, mais ils ne sont pas ouverts. L'auteur présente des portraits, des paysages, des réactions et des impressions, des aperçus, reliés ensemble par un fil ténu, qui ne constituent pas un récit donnant l'illusion de la vie. Si elle avait fondu ensemble ces éléments, autour d'une intrigue et d'une idée générale, elle avait un roman qui ajoutait une pierre à l'édifice de nos lettres, dont la construction est par trop lente. A cause du pays qu'elle connaît, des expériences qu'elle y vécurent, du monde cosmopolite qui y grouille, des idées qui y circulent, s'entre-mêlent et ne ressemblent pas à ce que l'on sent dans les autres parties du Canada, elle avait de quoi donner une oeuvre originale et forte. Elle ne l'a pas voulu, ou n'a pas pris la peine de vouloir. Gabrielle Roy aura passé au côté d'un ample sujet. Elle se desserte et désappointe tout le monde.

La Petite poule d'eau, nom emprunté d'un bras d'eau modeste du nord manitobain, se compose de deux parties qui voudraient être des nouvelles, mais se résument à des essais qui sentent le reportage. On y découvre de l'émotion et du trait, de l'observation amusée, indulgente, cruelle, mais on n'en revient pas de la négligence avec laquelle les choses nous sont dites. Des anglicismes, des néologismes, des syntaxes fautive ou fantaisiste. On a l'impression d'être en face d'un premier jet, d'un texte couché sur le papier, au hasard de la plume, qui n'a été ni relu ni retouché. Qu'allons-nous devenir, si les cervinaux eux-mêmes cessent d'écrire ? S'ils renouent à l'idée du travail ? Si même ils ne paraissent pas concevoir le travail bien fait ? Le petit dernier de Gabrielle Roy, un enfanton déconcertant, se situe dans la partie nord du Manitoba, entre les lacs Winnipeg et Winnipegosis, dans des pays d'eau et de plaines basses, de marécages, de muskeges et de sloughs, de froidure et de vent, où poignent et se débattent, pour gagner un pain amer, des gens venus des quatre coins du monde. Il y a là ensemble des Canadiens français et des Anglo-Saxons, des Indiens et des métis, des Slaves et des Scandinaves, des Juifs et des hybrides de catégories variées, qui forment un monde à eux. Ils ne s'alimentent pas toujours, ont leurs intérêts, leurs rivalités, leurs haines, mais ils vivent coude à coude et doivent s'appuyer les uns les autres, faire front commun et viser à une sorte d'unité, à cause des rigueurs du climat et des dures conditions de vie, de circonstances inhumaines qui les broieraient, les uns après les autres, s'ils commettaient l'imprudence de se diviser.

C'est à ce pays nordique, à cette population colorée, que s'adresse Gabrielle Roy pour les matériaux de son dernier ouvrage. On croit comprendre qu'elle les connaît de près, au temps où elle fut maîtresse d'école. Son premier récit, ou son premier reportage, raconte les difficultés de la famille Tousignant, isolée sur une île entre la Grande et la Petite poule d'eau, pour obtenir une école et instruire une douzaine d'enfants. Leur école construite, il devient impossible d'avoir les services d'une institutrice, et les Tousignant envoient leurs enfants dans les institutions du sud de la province, les uns après les autres. Dans la seconde partie du livre, l'auteur poortraiture un ca-

(Suite à la page 3)

Telle est l'opinion exprimée par le T. H. Louis St-Laurent en parlant de l'expérience par laquelle passe actuellement notre pays. — Nous ne devons pas être pessimistes malgré les menaces de guerre.

Nous avons passé bien des périodes critiques autrefois. Nous pouvons réussir de nouveau et sortir plus forts et meilleurs de l'expérience. Soyons donc confiants et gardons notre sang-froid. Et ayons l'espoir que 1951 sera témoin d'un réel progrès sur le chemin de notre plus haut objectif : "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté."

Voilà ce que déclarait le très hon. M. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, en terminant son message du premier de l'An, transmis par Radio-Canada à la population de tout le pays.

Nous croyons, a encore déclaré le chef du gouvernement canadien, qu'une Providence, toujours sage, s'occupe des affaires des hommes et que, si nous faisons notre part, cette Providence ne permettra pas aux forces du mal de triompher dans le monde.

Voici le texte du discours du premier ministre, discours qui a été enregistré avant le départ de l'homme d'Etat pour Londres où il devait assister à la conférence des chefs de gouvernement du Commonwealth :

"Je salue l'occasion de vous souhaiter une heureuse Nouvelle Année. A ceux d'entre vous, qui êtes dans vos foyers avec vos familles, à ceux qui sont dans l'impossibilité de se trouver avec les leurs, par-dessus tout aux militaires canadiens qui servent la cause de l'humanité très loin au delà du Pacifique, aux Canadiens de partout, je présente mes salutations et mes meilleurs vœux pour 1951."

"Comme la plupart d'entre vous, j'aime passer le Jour de l'An à la maison, dans ma famille. Une de nos traditionnelles coutumes canadiennes et l'une des plus agréables — c'est d'échanger, en ce jour, salutations et bons souhaits avec amis et voisins. Cette année, je ne pourrai avoir ce plaisir. Je serai en route pour Londres afin d'y discuter avec les premiers ministres des autres pays du Commonwealth les questions internationales critiques qui nous préoccupent tous au début de 1951. De Londres, j'irai à Paris pour des conversations avec les membres du gouvernement français."

"Quand je vous ai parlé au commencement de 1950, j'ai dit que la situation mondiale était grave. Malheureusement elle est encore plus sérieuse aujourd'hui. L'année qui vient de se terminer, a vu le déclenchement de la violente agression contre la Corée."

"La conjoncture coréenne a créé des difficultés pour tous ceux, hommes et femmes, qui désirent la paix. Dans d'autres régions du monde, le danger d'une agression s'est intensifié. A l'heure actuelle, cela ne veut pas dire qu'une guerre mondiale est inévitable, mais cela signifie que la paix ne peut être tenue pour assurée. C'est pourquoi nous devons augmenter nos propres efforts pour prévenir une guerre mondiale."

"Tout comme les autres nations qui veulent la paix, nous, au Canada, nous sommes obligés de consacrer une proportion grandissante de nos ressources à l'édification de notre sécurité nationale. Parce que le risque est plus grand, la prime à payer, en vertu de notre police d'assurance nationale, est devenue plus élevée. Nous nous assurons en développant notre puissance en coopération avec d'autres pays qui désirent aussi la paix, dans l'espoir que puissance et décision empêcheront les communistes de déclencher une troisième Guerre Nationale."

"Les préparatifs que nous devons faire, et les précautions que nous devons prendre, signifieront de plus lourdes charges et certaines privations pour nous tous, mais ce ne sera qu'un prix modique à payer pour le privilège de continuer à vivre en paix et en liberté. Et je suis sûr que nous réussirons, quoi qu'il en coûte pour prévenir la guerre; ce sera peu en comparaison du terrible prix de la guerre elle-même."

"Nous ne voulons pas d'une autre guerre; et nous savons que les nations libres n'en commenceront pas une; nous devons continuer à espérer qu'une guerre mondiale ne nous sera pas imposée par d'autres. Nous avons essayé et nous continuerons d'essayer de montrer, aux chefs communistes et à ceux qu'ils influencent, que nous ne nourrissons pas le dessein d'attaquer un pays quel qu'il soit, et que nous souhaitons vraiment la paix."

"Nous devrions faire tout en notre possible pour chasser de leur esprit tout doute, pour qu'ils sachent que, dans le monde libre, il n'y aura aucune opposition à la mise en valeur pacifique de leurs ressources naturelles à leur guise et dans l'intérêt de leurs propres peuples."

"Mais nous devons aussi convaincre les chefs communistes que, s'ils attaquent, ils auront à faire face à la force et, plus tard, à la défaite. C'est en montrant que, en cas d'agression le monde libre se défendra et empêchera l'agresseur de nous priver de ce que nous avons de plus cher, notre liberté et notre civilisation chrétienne, que nous pouvons avoir les plus grands espoirs de prévenir un conflit mondial."

"De toute évidence, l'année 1951 s'est terminée sur une note sombre."

"Mais nous ne devons pas être pessimistes. Canadiens, nous avons certainement bien des raisons de nous féliciter de notre part. Nous vivons dans un pays gratifié de maintes ressources naturelles. Nous avons eu une année prospère. Notre niveau de vie est élevé. Les racines de notre liberté s'enfoncent profondément en terre. Nous sommes libres de parler et d'écrire et de croire ce que nous voulons. Notre pays est exempt de tiraillements internes; nous avons de bons amis et de bons voisins."

"Comme nous entrons en 1951, nous ne devons donc pas nous effrayer. Les ressources matérielles du monde libre sont beaucoup plus grandes que celles des hommes qui veulent saper notre mode de vie. Notre puissance grandit. Nous savons que nos intentions sont pures et que notre cause est juste. Nous croyons qu'une Providence, toujours sage, s'occupe des affaires des hommes et que, si nous faisons notre part, cette Providence ne permettra pas aux forces du mal de triompher dans le monde."

"Nous avons passé bien des périodes critiques autrefois. Nous pouvons réussir à nouveau et sortir plus forts et meilleurs de l'expérience."

"Soyons donc confiants et gardons notre sang-froid. Et ayons l'espoir que 1951 sera témoin d'un réel progrès sur le chemin de notre plus haut objectif "Paix sur terre aux hommes de bonne volonté!"

Francisation des noms étrangers

PARLERIE

"Points cardinaux"

Dans la vie, on a toujours besoin de s'orienter. Comme l'avenir nous ouvre continuellement de multiples routes, il faut savoir s'arrêter et par un retour sur soi-même, choisir quel chemin nous suivrons. Le choix, sans doute, n'est pas toujours facile. Personne ne peut se vanter d'avoir une boussole à toute épreuve qui lui indiquera infailliblement la bonne voie.

Règle générale, malgré de nombreux faux-pas, l'individu peut ordinairement tracer une ligne assez droite vers sa destinée. Il en est probablement de même pour le monde, mais il faudrait croire que lorsqu'il s'agit de la collectivité des humains, les faux-pas sont plus nombreux.

Il y aura un an demain que nous entreprenons d'écrire pour la première fois cette chronique hebdomadaire. Nous avons toujours tâché de l'orienter vers la liberté et la paix dans un monde démocratique. Y avons-nous toujours réussi? Que nos lecteurs soient juges.

Au moment où nous essayons d'écrire cette cinquante-troisième chronique, nous nous amusons à nous rappeler tous les incidents qui sont survenus au cours de l'année.

L'an dernier, lors de notre première chronique, nous parlions de paix. C'est le cas de dire que les années passent et ne se ressemblent pas. La paix est plus que jamais menacée, si elle a jamais existé entièrement sur notre pauvre boule ronde depuis 1939.

La menace vient de l'Orient. Tout ne vient-il pas de l'Orient? Le soleil se lève à l'est et les vents les plus doux viennent de ce côté. Si j'ai bonne souvenir, c'est l'étoile qui apparut aux Bergers venant également de ce point. Les Mages venaient des pays orientaux, etc.

Aujourd'hui, c'est le communisme soviétique qui tente d'enfermer le monde en venant de l'est. La paix viendra-t-elle aussi de l'est?

En agriculture, les fermiers accordent beaucoup de puissance à la lune et c'est pourquoi ils suivent avec attention son cycle pour effectuer leurs semences et leurs récoltes. La lune elle aussi voyage de l'est à l'ouest au firmament.

La terre dans son mouvement giratoire tourne vers l'est. Enfin, une foule de choses nous viennent de l'est ou y retournent. Il faudrait croire que ce point d'orientation joue un rôle magique dans l'histoire du monde.

Sans doute, on m'objectera qu'on pourrait dire la même chose de l'ouest. Car tout ce qui quitte l'est se dirige vers l'ouest et ce qui va vers l'est vient de l'ouest. Mais afin d'éviter toute discussion oiseuse, j'avouerai que

(Suite à la page 3)

Ce que nous appelons le prénom à long-temps été la seule façon de désigner les personnes. — Les noms étrangers se sont francisés d'eux-mêmes.

Une loi récente a modifié dans un sens plus libéral la procédure qui permet aux étrangers en instance de naturalisation en France de modifier leur nom afin de leur donner une consonance plus familière à une oreille française.

Cette loi a donné lieu à d'assez vives controverses dont il n'y a pas lieu de discuter ici les arguments, mais qui n'en a pas moins l'intérêt de nous rappeler que le souci de la fixation et de la propriété du nom est relativement moderne. C'est un domaine dans lequel le législateur n'est intervenu qu'assez tardivement; aussi l'onomatique française a-t-elle passé par une évolution assez désordonnée avant d'arriver à la rigidité que lui confère aujourd'hui l'état civil.

Hormis les noms nobiliaires qui forment un chapitre à part (et d'ailleurs non moins controversé), cet état civil ne comporte aujourd'hui en règle générale qu'un prénom usuel et un patronymique. La France se distingue par là d'un certain nombre d'autres pays — comme l'Espagne, où le nom de la mère est généralement accolé à celui du père (Romanos y Figueroa); ou la Russie, où le prénom du père est rappelé entre le prénom et le nom propre (Feodor Mikhailovitch Dostoievski), sans parler des Américains qui ont presque tous trois noms, dont l'un perpétue le souvenir d'un ancêtre.

L'onomatique française présente une autre caractéristique : son extrême variété, due à l'absence d'une terminaison courante — comme l'ex des noms espagnols, l'i des noms italiens, l'os des noms grecs, le son des noms anglo-saxons, le sen des noms scandinaves, l'itch ou l'ou des noms slaves.

Cette particularité tient pour une part à la diversité des étymologies qui ont donné leur origine aux noms français. Le latin y a cédé le pas au vocabulaire germanique. Au sixième siècle, sur 536 noms d'évêques participant à un concile, on en compte 508 appartenant à l'onomatique latine, et 28 seulement de provenance germanique. Deux cents ans plus tard, cette proportion sera inversée.

Ce que nous appelons aujourd'hui le prénom à long-temps été la seule désignation des personnes. C'est ce que vers la fin du neuvième siècle qu'on voit apparaître un second nom, qui sera d'ailleurs assez long à devenir héréditaire.

Ce second nom est tantôt un nom de saint, un nom topographique (Dupont, Duval, Dubois, etc.), ou un sobriquet. Le Moyen âge a distribué ceux-ci fort généreusement, à commencer par ses monarques : Pépin le Bref, Charles le Chauve, Charles le Simple, Louis le Gros, Louis le Fainéant. On remarquera qu'il y entre plus de réalisme que de considération; aussi ne saurait-on s'étonner que des qualificatifs du même genre aient été prodigués sans mesure aux gens du commun. Leur hérité est elle-même une anomalie: des noms courants comme Leroux, Lebrun, Lepetit, Boileau, Meunier, etc. perpétuent un souvenir ancestral auquel on chercherait en vain à assigner une date.

Parfois même, quand il s'agit de parler provinciaux leur sens passe inaperçu. Sous la Terreur, un brave homme de prêtre auvergnat qui s'appelait Exbrayat comparut devant le Tribunal révolutionnaire: il allait être condamné à mort quand il eut l'heureuse idée de faire remarquer à ses juges que son nom, en auvergnat, signifie "sans braies", c'est-à-dire sans culotte. Sur le champ le tribunal décida qu'on ne pouvait envoyer à la mort un citoyen qui poussait le civisme jusqu'à s'appeler Sans-culotte!

L'ordonnance de Villers-Cotterets en 1539 créa les registres de l'état civil; ce n'est que de cette date que les noms ont pris une fixité légale. Encore l'orthographe en resta-t-elle abandonnée à toutes les fantaisies: on écrivait indifféremment Montaigne ou Montagne, Crillon ou Grillon, Sait-Sulpice ou Saint-Supplice, etc.

Les noms étrangers se sont francisés d'eux-mêmes. Buckingham, est devenu Bouquinquant, Mazarini Mazarin, Medici Medicis, etc.

(suite à la page 2)



MODELE DE TABLE EN PLASTIQUE

MODELE 920

Cabinet en plastique. L'élégance d'un bijou. Offrez ce cadeau magnifique qui ne manquera pas de plaire. Chez Dupuis, vous trouverez le radio parfait, cadeau parfait.

39.95

Ondes longues, 5 lampes, Haut-parleur à aimant permanent de 5 1/4". Noyer et ivoire. **20 %** comptant Saldes par mensualités. Supplément équitable.

ALLOCATION SPECIALE POUR VOTRE ANCIEN RADIO

Dupuis Frères

DUPUIS MEZZANINE De MONTIGNY

Ne dites pas bière dites Dou

Dou

La bière par excellence!